

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40
Produkto kodas	469708-BE02
SAUGOS DUOMENŲ LAPAS Nr.	469708
Produkto tipas	Skystis.

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/ mišinio paskirtis	Universalus tepalas traktorių varikliams, pavarų dėžėms ir hidraulinėms sistemoms bei žemės ūkio įrangai. Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu.
--	---

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Nordic Lubricants A/S Orestads Boulevard 73 Kobenhavn S, 2300 Denmark
	+45 70 80 70 54
El. pašto adresas	MSDSadvice@bp.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

TELEFONAS SKUBIAI INFORMACIJAI SUTEIKTI	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
--	---------------------------------------

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)	
Neklasifikuota.	

Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

2.2 Ženklavimo elementai

Signalinis žodis	Nėra.
Pavojingumo frazės	Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Atsargumo frazės	
Prevencinės	Netaikoma.
Atoveikis	Netaikoma.
Sandėliavimas	Netaikoma.
Šalinimas	Netaikoma.
Pavojingi ingredientai	Netaikoma.

Papildomi etiketės elementai Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis: 1/18			
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva	Kalba	LIETUVIŲ
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.				(Lithuania)		

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Netaikoma.

Specialūs pakuotės reikalavimai

Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais

Netaikoma.

Taktilinis perspėjimas apie pavojų

Netaikoma.

2.3 Kiti pavojai

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

Kiti neklasifikuojami pavojai

Sausina odą.
PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA
 Panaudotoje alyvoje gali būti kenksmingų elementų, kurie gali sukelti odos vėžį. Žiūrėkite šio saugos duomenų lapo 11 skyrių „Toksikologinė informacija“.
 Pastaba: Aukšto slėgio poveikis
 Jei sąlyčio su oda metu, esant aukštam slėgiui, medžiaga prasiskverbia per odą, būtina skubi medicininė pagalba.
 Medicininės pagalbos patarimus rasite šio saugos duomenų lapo 4 skyriuje „Pastabos gydytojui“.
 Vieno arba kelių komponentų eksperimentiniai duomenys buvo naudojami visai šio produkto pavojingumo klasifikacijai arba jos daliai nustatyti.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

Produkto apibrėžimas

Mišinys

Labai rafinuota bazinė alyva (IP 346 DMSO ekstrakto < 3%). Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai.

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪT!	Tipas
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	REACH #: 01-2119484627-25 EB: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeksas: 649-467-00-8	≥50 - ≤75	Neklasifikuota.	-	[2]
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	REACH #: 01-2119484627-25 EB: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeksas: 649-467-00-8	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	REACH #: 01-2119471299-27 EB: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeksas: 649-474-00-6	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	REACH #: 01-2119471299-27 EB: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeksas: 649-474-00-6	≤3	Neklasifikuota.	-	[2]
Tirpale rafinuoti ir stipriai	REACH #:	≤3	Neklasifikuota.	-	[2]

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis: 2/18
Versija 5	Išleidimo data 10 Kovas 2025	Formatas Lietuva	Kalba LIETUVIŲ	
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.	(Lithuania)		

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

parafinuoti distiliatai (naftos)	01-2119488706-23 EB: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Indeksas: 649-454-00-7				
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	REACH #: 01-2119521201-61 EB: 288-917-4 CAS: 85940-28-9	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 15% Eye Dam. 1, H318: C ≥ 20% Eye Irrit. 2, H319: 15% ≤ C < 20%	[1]
Distiliatai (naftos) deparafinuoti tirpiklyje, lengvieji, parafininiai	REACH #: 01-2119480132-48 EB: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Indeksas: 649-469-00-9	≤3	Neklasifikuota.	-	[2]
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	REACH #: 01-2119487077-29 EB: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Indeksas: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Tirpale rafinuoti ir silpnai parafinuoti distiliatai (naftos)	REACH #: 01-2119487067-30 EB: 265-091-3 CAS: 64741-89-5 Indeksas: 649-455-00-2	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Tipas

[1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai

[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Patekimas į akis

Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.

Susilietimas su oda

Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos.

Įkvėpus

Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

Nurijimas

Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės

Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

Įkvėpus

Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.

Nurijimas

Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Susilietimas su oda

Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.

Patekimas į akis

Nepriskiriama akis dirginančioms medžiagoms. Paremta turimais duomenimis apie šią arba susijusias medžiagas.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Įkvėpus

Per ilgą įkvėpimą ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.

Nurijimas

Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis: 3/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba LIETUVIŲ
				(Lithuania)

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

Susilietimas su oda	Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.
Patekimas į akis	Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastabos gydytojui	Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį. Pastaba: Aukšto slėgio poveikis Jei sąlyčio su oda metu, esant aukštam slėgiui, medžiaga prasiskverbia per odą, būtina suteikti skubią medicininę pagalbą. Iš pradžių sužalojimai gali atrodyti nerimti, tačiau po keletos valandų audinys patinsta, praranda spalvą, pasidaro labai skausmingas, prasideda poodinė nekrozė. Būtina skubi chirurginė apžiūra. Norint sumažinti ar išvengti negrįžtamo audinių pažeidimo, būtina kruopščiai visiškai pašalinti pažeistą bei po juo esantį audinį. Atkreipkite dėmesį, kad dėl aukšto slėgio medžiaga gali prasiskverbti į audinius gana giliai.
---------------------------	---

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	Gaisro atveju naudokite putų, sausųjų cheminių medžiagų arba angliarūgšties gesintuvą arba purkštuvą.
Netinkamos gesinimo priemonės	Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Medžiagos ar mišinio keliami pavojai	Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.
Pavojingi užsiliepsnojančys produktai	Degimo metu gali susidaryti šie produktai: anglies oksidai (CO, CO ₂)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos.
Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams	Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
Pagalbos teikėjams	Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Nedidelis išsiliejimas	Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
Didelis išsiliejimas	Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždarus patalpas. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 4/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. 12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Apsaugos priemonės Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
Patarimas dėl bendros darbo higienos Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių.

Netinkamas Ilgalaikis aukštos temperatūros poveikis.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rekomendacijos Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Tirpale rafinuoti ir stipriai parafinuoti distiliatai (naftos)	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Distiliatai (naftos) deparafinuoti tirpiklyje, lengvieji, parafininiai	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m ³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m ³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Tirpale rafinuoti ir silpnai parafinuoti distiliatai	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 5/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

(naftos)

dūmus]

IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės.

Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros

Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvepiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

Biologinio poveikio indeksai

Produkto/ingrediento pavadinimas

Poveikio rodikliai nežinomi.

Poveikio indeksai

Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis

DNEL/DMEL nenustatytos.

Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

PNEC nenustatytos.

8.2 Poveikio kontrolė

Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąją ventiliaciją ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksnius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją.

Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės

Varotoją cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Kvėpavimo organų apsauga

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimo atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

Akių ir (arba) veido apsauga

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

Odos apsauga

Rankų apsauga

Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimo atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

Apsauginio poveikio trukmė:

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminį laboratorijos

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 6/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštiniu tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktomis pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškaly:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.

Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

Pirštinių storis:

Įprastai naudojant rekomenduojame mūvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštinės.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštinės reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštinės visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostes ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsauga: EN 529

Pirštinės: EN 420, EN 374

Akių apsauga: EN 166

Filtruojamoji puskaukė: EN 149

Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405

Puskaukė: EN 140 ir filtras

Ištisinė kaukė: EN 136 ir filtras

Kietųjų dalelių filtrai: EN 143

Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 7/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būseną	Skystis.
Spalva	Gintaras. [Šviesus]
Kvapą	Nėra.
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra.
Lydimosi/užšalimo temperatūra	Nėra.
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas	Nėra.
Degumas	Nėra.
Viršutinė ir apatinė sproguo ribos	Nėra.
Pliūpsnio temperatūra	Atviros talpos: >200°C (>392°F) [Klivlendas ASTM D 92]
Savaiminio užsidegimo temperatūra	Nėra.
Skilimo temperatūra	Nėra.
pH	Netaikoma.
Kinetinis klampis	Kinematinis: 89 mm ² /s (89 cSt) esant 40°C Kinematinis: 12.8 to 13.2 mm ² /s (12.8 to 13.2 cSt) esant 100°C

Tirpumas

Terpė	Rezultatas
vanduo	Netirpstanti

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Vertė)

Netaikoma.

Garų slėgis

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Tirpale rafinuoti ir stipriai parafinuoti distiliatai (naftos)	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Tankis ir (arba) Santykinis tankis

<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) esant 15°C

Santykinis garų tankis

Nėra.

Dalelių charakteristikos

Vidutinis dalelių dydis

Netaikoma.

9.2 Kita informacija

Garavimo greitis

Nėra.

Sprogstamosios (sprogiosios) savybės

Nėra.

Oksidacinės savybės

Nėra.

Takumo taškas

-45 °C

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 8/18

Versija 5 Išleidimo data 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas	Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinios sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.
10.2 Cheminis stabilumas	Produktas yra stabilus.
10.3 Pavojingų reakcijų galimybė	Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks.
10.4 Vengtinios sąlygos	Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkštis ar liepsnos).
10.5 Nesuderinamos medžiagos	Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.
10.6 Pavojingi skilimo produktai	Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus toksiškumas

Produkto/ ingrediento pavadinimas	Rezultatas / Medžiagos įvedimo būdas	Tyrimą atliekanti institucija / Numeris	Rūšys	Dozė	Poveikis	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	LC50 Įkvėpus Dulkės ir rūkas	OECD 403	Žiurkė	>5 mg/l	4 valandos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Susilietus su oda	OECD 402	Triušis	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Prarijus	OECD 401	Žiurkė	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	LC50 Įkvėpus Dulkės ir rūkas	OECD 403	Žiurkė	>5.53 mg/l	4 valandos	-
	LD50 Susilietus su oda	OECD 402	Žiurkė	>2000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Prarijus	OECD 401	Žiurkė	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	LC50 Įkvėpus Dulkės ir rūkas	OECD 403	Žiurkė	>5.53 mg/l	4 valandos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
	LD50 Susilietus su oda	OECD 402	Triušis	>5000 mg/kg	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 9/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

LD50 Prarijus	OECD	401	Žiurkė	>5000 mg/kg	-	medžiagoms
						Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms

Ūmaus toksiškumo įvertinimas

nėra.

Sudirginimas/ėsdinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Medžiagos įvedimo būdas / Rezultatas	Tiriamoji koncentracija	Pastabos	
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	OECD	405	Triušis	Akys - Akių nedirgina.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD	404	Triušis	Oda - Nestipriai dirgina	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	OECD	405	Triušis	Akys - Akių nedirgina.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	-	-	Triušis	Oda - Nedirgina odos.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD	405	Triušis	Akys - Akių nedirgina.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	-	-	Triušis	Oda - Nedirgina odos.	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

Jautrinanti medžiaga

Produkto/ingrediento pavadinimas	Medžiagos įvedimo būdas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Rezultatas	Pastabos	
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	odą	OECD	406	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	odą	OECD	406	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	odą	OECD	406	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

MUTAGENINIS POVEIKIS LYTINĖMS LĄSTELĖMS

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	10/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Laštelė	Tipas	Rezultatas	Pastabos	
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius	471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Bakterijos	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Eksperimentas: In vivo	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Bakterijos	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Bakterijos	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Eksperimentas: In vitro	Objektas: Žinduolis - nenurodyta rūšis	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

Kancerogeniškumas

Produkto/ ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Medžiagos įvedimo būdas	Poveikis	Rezultatas	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius	OECD 451	Pelė	Susilietus su oda	-	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	OECD 451	Pelė	Susilietus su oda	-	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

Toksiškumas reprodukcijai

Produkto/ ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Medžiagos įvedimo būdas	Poveikis	Vystymosi	Toksiškumas nėščioms patelėms	Fertilumas	Pastabos

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	11/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	OECD	421	Žiurkė	Prarijus	-	Neigiamas	Neigiamas	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	OECD	421	Žiurkė	Prarijus	-	Neigiamas	Neigiamas	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD	421	Žiurkė	Prarijus	-	Neigiamas	Neigiamas	Neigiamas	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms

Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Tirpale rafinuoti ir silpnai parafinuoti distiliatai (naftos)	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

Išvada/santrauka

Neklasifikuota. Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Išvada/santrauka

Nėra.

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus

Numatomi patekimo keliai: Prarijus, Susilietus su oda, Įkvėpus, Akys.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

Įkvėpus

Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.

Nurijimas

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Susilietimas su oda

Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.

Patekimas į akis

Nepriskiriama akis dirginančioms medžiagoms. Paremta turimais duomenimis apie šią arba susijusias medžiagas.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

Įkvėpus

Gali būti kenksmingas įkvėpus produkto garų, rūko arba dūmų, susidariusių produkto terminio skilimo metu.

Nurijimas

Jokių specialių duomenų nėra.

Susilietimas su oda

Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
dirginimas
sausumas
trūkinėjimas

Patekimas į akis

Jokių specialių duomenų nėra.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Įkvėpus

Per ilgas įkvepiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.

Nurijimas

Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.

Susilietimas su oda

Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.

Patekimas į akis

Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

Bendrybės

PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA
Degimo produktai, susidarantys dirbant vidaus degimo varikliui, teršia variklio alyvą. Panaudotoje variklio alyvoje gali būti pavojingų komponentų, galinčių sukelti odos vėžį. Būtina vengti dažno arba ilgalaikio sąlyčio su visų tipų ir rūšių panaudota variklio alyva ir griežtai laikytis asmeninės higienos reikalavimų.

Kancerogeniškumas

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Mutageniškumas

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Poveikis vystymuisi

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Poveikis vaisingumui

Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	12/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

11.2.2 Kita informacija

Nėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rūšys	Tipas / Rezultatas	Poveikis	Poveikis	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	OECD 201	Dumbliai	Ūmus EL50 >100 mg/l	72 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 202	Dafnija	Ūmus EL50 >10000 mg/l	48 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 203	Žuvis	Ūmus LL50 >100 mg/l	96 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 201	Dumbliai	lėtinis NOEL ≥100 mg/l	72 valandos	-	Paremta turimais duomenimis apie šią arba susijusias medžiagas.
	OECD 211	Dafnija	lėtinis NOEL 10 mg/l	21 dienos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	OECD 201	Dumbliai	Ūmus EL50 >100 mg/l	72 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 202	Dafnija	Ūmus EL50 >10000 mg/l	48 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 203	Žuvis	Ūmus LL50 >100 mg/l	96 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 201	Dumbliai	lėtinis NOEL ≥100 mg/l	72 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD 211	Dafnija	lėtinis NOEL 10 mg/l	21 dienos	-	Remiantis tyrimais,

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis: 13/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija							
						atliktais su panašiomis medžiagoms.	
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD	201	Dumbliai	Ūmus EL50 >100 mg/l	72 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD	202	Dafnija	Ūmus EL50 >10000 mg/l	48 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD	203	Žuvis	Ūmus LL50 >100 mg/l	96 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD	201	Dumbliai	lėtinis NOEL ≥100 mg/l	72 valandos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
	OECD	211	Dafnija	lėtinis NOEL 10 mg/l	21 dienos	-	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

Pavojus aplinkai

Neklasifikuojamas kaip pavojingas

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Nemanoma, kad yra sparčiai suyranči.

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris	Rezultatas - Poveikis	Pastabos
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis	OECD 301F	31 % - Nelengvai - 28 dienos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai	OECD 301F	31 % - Nelengvai - 28 dienos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	OECD 301F	31 % - Nelengvai - 28 dienos	Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K_{oc})

Nėra.

Judrumas

Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	14/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

Kita ekologinė informacija

Išsiliejus produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Pavojingos atliekos

Taip.

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
13 02 05*	mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva
13 01 10*	nechlorintoji hidraulinė alyva, kurioje yra mineralų

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

Pakavimas

Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Specialios saugumo priemonės

Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

Nuorodos

2014/955/ES Komisija
2008/98/EB direktyva

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	-	-	-	-
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	-	-	-	-
14.4 Pakuotės grupė	-	-	-	-
14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Papildoma informacija	-	-	-	-

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nėra.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nėra.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	15/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

XIV Priedas

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Produkto/ingrediento pavadinimas	%	Žymėjimas [Naudojimas]
cikloheksanas	<0.01	57 [Kontaktiniai klijai neopreno pagrindu]

Etiketė

Netaikoma.

Kitos taisyklės

REACH būklė

1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus.

Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių (TSCA 8b)

Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.

Australijos medžiagų inventorių (AIC)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Kanados medžiagų inventorių

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Kinijos medžiagų inventorių (IECSC)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Japonijos medžiagų inventorių (CSCL)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Korėjos medžiagų inventorių (KECI)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Filipinų medžiagų inventorių (PICCS)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Taivano cheminių medžiagų aprašymas (TCSI)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Sprogstamųjų medžiagų pirmtakai

Netaikoma.

Ozoną ardančios medžiagos (1005/2009/ES)

Į sąrašą neįrašyta.

Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto (PIC) (649/2012/EU)

Į sąrašą neįrašyta.

patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

ES - Vandens pagrindu direktyva - Prioritetinės medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

Seveso direktyva

Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	16/18
Versija	5	Išleidimo data	10 Kovas 2025	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Sutrumpinimai ir akronimai	<p>ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas BCF = Biokoncentracijos veiksnys CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženkinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008] CSA = Cheminės saugos vertinimas CSR = Cheminės saugos ataskaita DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas PS = Poveikio scenarijus EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų EWC = Europos atliekų katalogas GHS = Visuotinė harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženkinimo sistema IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas) OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiškas PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Raglamnetas (EB) Nr. 1907/2006] RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės RRN = REACH registracijos numeris SADT = Savaime greitėjančio skaidymosi temperatūra SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis IPRV = Laikinė svertinė vidutinė JT = Jungtinės Tautos UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga VOC = Lakūs organiniai junginiai vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13</p>
-----------------------------------	---

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
Neklasifikuota.	

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas	H304 H315 H318 H411	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. Dirgina odą. Smarkiai pažeidžia akis. Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
Pilnas klasifikacijų [CLP/GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženkinimo ir pakavimo] tekstas	Aquatic Chronic 2 Asp. Tox. 1 Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 1 kategorija ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 2 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data	10/03/2025.
Ankstesnio leidimo data	23/05/2024.
Paruošė	Product Stewardship

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40	Produkto kodas	469708-BE02	Puslapis:	17/18
Versija 5	Išleidimo data 10 Kovas 2025	Formatas Lietuva		Kalba	LIETUVIŲ
Ankstesnio leidimo data	23 Gegužė 2024.	(Lithuania)			

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pastaba skaitytojui

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiam šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančios, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-40

Produkto kodas 469708-BE02

Puslapis:
18/18

Versija 5 **Išleidimo data** 10 Kovas 2025

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 23 Gegužė 2024.

(Lithuania)